

**Dự án Nguồn lợi ven biển vì sự phát triển bền vững (Khoản tín dụng số 5113-VN)  
Phái đoàn hỗ trợ thực hiện dự án lần thứ 4: từ 21/10 đến 6/11/2013  
Biên bản ghi nhớ**

Nguồn vốn ban đầu của IDA	USD 100,000,000 (tương đương SDR 64,600,000)
Đồng tài trợ (tài trợ bổ sung của GEF)	US\$6,500,000
Tổng chi phí ban đầu	US\$117,900,000
Tổng chi phí điều chỉnh	US\$124,400,000
Ngày phê duyệt	May 10, 2012
Thời điểm có hiệu lực	November 2, 2012
Thời điểm kết thúc	January 31, 2018

## I. GIỚI THIỆU CHUNG

1. Phái đoàn hỗ trợ thực hiện dự án (ISM)<sup>1</sup> làm việc tại Việt Nam từ ngày 21/6 đến 6/11/2013 để hỗ trợ Dự án Nguồn lợi ven biển vì sự phát triển bền vững (sau đây gọi tắt là dự án CRSD). Mục đích chính của phái đoàn, như đã nêu trong thư thông báo đoàn công tác ngày 9/10/2013 nhằm đánh giá tiến độ thực hiện của dự án CRSD ở cấp trung ương và tại tám tỉnh dự án, đặc biệt tập trung vào lĩnh vực sau: (a) tiến độ thực hiện dự án và chất lượng của các Hợp phần (A, B và C), bao gồm việc tuân thủ các chính sách an toàn về xã hội và môi trường, hoạt động mua sắm và giải ngân; (b) thực hiện các khuyến nghị của phái đoàn hỗ trợ trong chuyên công tác tháng 4/2013; (c) xác định những khó khăn hạn chế và thúc đẩy tiến độ thực hiện ở các tỉnh đang thực hiện chậm; và (d) xác định các hành động ưu tiên cho giai đoạn 6 tháng tiếp theo nhằm thúc đẩy tiến độ thực hiện chung và giải ngân của dự án.
2. Phái đoàn mong muốn bày tỏ lời cảm ơn chân thành tới Tổng Cục Thủy sản (DOF), Ban quản lý dự án trung ương (PCU) thuộc Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (MARD) và các Ban quản lý dự án cấp tỉnh (PPMUs) tại các tỉnh dự án.
3. Biên bản ghi nhớ này được trình bày vào ngày 6 tháng 11 năm 2013 tại hội nghị tổng kết tổ chức tại Hà Nội do ngài Vũ Văn Tám – Thứ trưởng Bộ NN&PTNT chủ trì với sự tham gia của đại diện các Vụ/Cục thuộc Bộ NN&PTNT, PCU và PPMUs. Biên bản này tóm tắt các phát hiện, khuyến nghị và thống nhất chính đã được sự chấp thuận của ban quản lý Ngân hàng Thế giới.
4. Phái đoàn đã có dịp trao đổi về cơ hội do Tổ chức đối tác toàn cầu về đại dương – được khởi xướng tại hội nghị Rio+20, nêu ra. Tổ chức đối tác này tập hợp các nhóm nguồn lực hỗ trợ kỹ thuật và các quy tắc thực hành trên toàn cầu có thể mang lại lợi

<sup>1</sup> Thành phần phái đoàn gồm ông Cao Thăng Bình (Trưởng đoàn), bà Nguyễn Thị Thu Lan (đồng Trưởng đoàn), ông Lê Anh Tuấn (chuyên gia Phát triển xã hội), ông Phạm Văn Khang (chuyên gia Quản lý môi trường), ông Nguyễn Văn Hoài (chuyên gia Mua sắm), bà Trần Thúy Hà (chuyên gia Quản lý tài chính), ông Peter Kristensen (Giám đốc chương trình, Tổ chức Đối tác toàn cầu về Đại dương), ông Christopher Jackson (Trưởng nhóm Nông thôn), ông Hagiwara Takayuki (chuyên gia Hệ thống giám sát và thông tin của Tổ chức Nông Lương LHQ). Trong chuyên công tác, phái đoàn được tháp tùng bởi Giám đốc và các cán bộ chủ chốt của PCU.

ích cho Việt Nam, đồng thời mời gọi Việt Nam tiếp cận với một nền tảng mang tính toàn cầu để có thể trình diễn những hành động vì sự bền vững toàn cầu.

## II. TÓM TẮT CÁC VẤN ĐỀ VÀ KHUYẾN NGHỊ CHÍNH

5. Dự án CRSD gồm bốn hợp phần: (A) Tăng cường năng lực thể chế cho quản lý nghề cá bền vững; (B) Các thực hành tốt cho nuôi trồng thủy sản bền vững; và (C) Quản lý bền vững khai thác thủy sản ven bờ; và (D) Quản lý, giám sát và đánh giá dự án. Mục tiêu tổng thể của dự án (DPO) là cải thiện công tác quản lý nghề cá ven bờ theo hướng bền vững tại các tỉnh duyên hải được lựa chọn. Các chỉ số PDO bao gồm: (i) tăng tỉ lệ diện tích vùng nuôi tôm áp dụng quy trình thực hành nuôi trồng thủy sản tốt (GAP), có nguồn nước được xử lý theo các tiêu chuẩn quốc gia; (ii) giảm thiệt hại do dịch bệnh gây ra ở các vùng nuôi tôm có áp dụng quy trình thực hành nuôi trồng thủy sản tốt GAP; và (iii) các khu vực có áp dụng hệ thống quản lý nguồn lợi thủy sản ven bờ theo hướng bền vững tăng lên. Dự án sẽ kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2017.

### Tóm tắt tiến độ thực hiện dự án

6. Việc rà soát tiến độ so với các hành động thống nhất từ Phái đoàn hỗ trợ thực hiện dự án lần trước (tổ chức trong tháng 4 năm 2013) cho thấy có nhiều hoạt động nổi bật, chủ yếu liên quan đến việc tuyển dụng chuyên gia tư vấn (xem Phụ lục 1). Trong khi ở cấp tỉnh, việc thực hiện chậm trễ chủ yếu do thiếu chuyên gia tư vấn trong nước có đủ trình độ thì ở cấp trung ương là do năng lực đầu thầu của PCU về xử lý gói thầu Hỗ trợ kỹ thuật (TA) thông qua phương pháp lựa chọn dựa vào chất lượng và chi phí (QCBS).

7. Tuy nhiên, các hợp phần tại các tỉnh dự án hiện đang thực hiện theo kế hoạch. Những thành tựu đạt được của từng hợp phần được tóm tắt như sau:

- a. Hợp phần A: Các nhóm quy hoạch không gian ven bờ (ISP) đã được thành lập ở cấp tỉnh và huyện; PCU phối hợp với tổ chức IUCN và NOAA tổ chức tập huấn về ISP cho các PPMU trong tháng 5 và 9 năm 2013. Đã tuyển được các chuyên gia tư vấn về ISP (chuyên gia trong nước và quốc tế) và các chuyên gia này sẽ sớm được huy động. Điều khoản tham chiếu (TOR) để nâng cấp hệ thống Vnfishbase đã được phê duyệt và hiện đang lựa chọn các công ty tư vấn. Hai đề xuất nghiên cứu được đưa vào danh sách ngắn nhằm hỗ trợ Quy hoạch phát triển ngành thủy sản (đến năm 2020 và tầm nhìn đến năm 2030) đã được xây dựng.
- b. Hợp phần B: Các kế hoạch hành động cho 28 vùng nuôi áp dụng quy tắc thực hành nuôi trồng thủy sản tốt (GAP) đã được xây dựng (Cà Mau: 4, Sóc Trăng: 4, Khánh Hòa: 2, Phú Yên: 4, Bình Định: 3, Thanh Hóa: 4, Nghệ An: 4 và Hà Tĩnh: 3). Tập huấn về đánh giá GAP đã được PCU/DOF tổ chức cho các PPMUs. Các mô hình trình diễn GAP đã được xây dựng tại Thanh Hoá, Nghệ An, Bình Định, và Sóc Trăng. PCU phối hợp với Cục Thú y tổ chức hội thảo về giám sát và theo dõi bệnh dịch với sự tham gia của các PPMUs. Việc nâng cấp văn phòng thú y, khuyến nông và chi cục khai thác (DECAFIRE) đang được thực hiện. Thiết kế kỹ thuật để đầu tư cải thiện an toàn sinh học tại các vùng GAP đã được thực hiện. Hợp đồng trách nhiệm được ký kết giữa

PPMUs và Sở Tài Nguyên và Môi trường (DONREs) đang được thực hiện như là một phần của kế hoạch GAP (DONREs chịu trách nhiệm quan trắc chất lượng nước tại các vùng nuôi trồng thủy sản chính). Trang thiết bị nhằm nâng cao năng lực của các trung tâm khuyến ngư tỉnh, chi cục thú y và DONRE đang được PCU đánh giá và sẽ trình Tổng cục Thủy sản (DOF) phê duyệt.

- c. Hợp phần C: Các kế hoạch thực hiện đối với 16 mô hình thí điểm đồng quản lý nghề cá (2 mô hình một tỉnh trong năm thứ nhất) đã được PPMUs xây dựng và đang được thực hiện tại Nghệ An, Thanh Hóa, Hà Tĩnh, Bình Định, Phú Yên, và Cà Mau. Các kế hoạch MCS năm 2013 cũng đã được xây dựng. PCU phối hợp với FAO, ISU và SEAFDEC tổ chức tập huấn cho các PPMUs về các kế hoạch đồng quản lý và cho DECAFIREP về các hoạt động MSC. Nghệ An đã thực hiện các hoạt động giám sát. Việc nâng cấp các văn phòng DECAFIREP và các trạm MCS đang được thực hiện. Trong chuyến công tác này, một hội thảo về đồng quản lý đã được tổ chức trong hai ngày tại Hà Nội nhằm hướng dẫn thêm các PPMUs tập trung vào các bước chính trong việc chuẩn bị kế hoạch đồng quản lý và các thông tin cần được thu thập ở cấp hộ gia đình nhằm xây dựng hồ sơ cho từng cộng đồng khai thác tham gia (xem Phụ lục 2). Về việc nâng cấp cảng cá, 14 trong số 16 cảng được lựa chọn đã hoàn thành thiết kế kỹ thuật.
  - d. Hợp phần D: Báo cáo đánh giá đề xuất kỹ thuật của gói Hỗ trợ kỹ thuật chính (TA) đã được trình Ngân hàng xem xét. PCU hiện đang chỉnh sửa báo cáo dựa trên nhận xét của Ngân hàng. Việc tuyển dụng chuyên gia tư vấn trong nước ở cấp tỉnh còn chậm do thiếu chuyên gia tư vấn địa phương có đủ năng lực. Về giám sát và đánh giá (M&E), PCU và PPMUs đang sử dụng trang quản lý bằng excel đơn giản để giám sát đầu vào và tiến độ của từng hợp phần/tiểu hợp phần. Trong chuyến công tác này, chuyên gia của FAO đã làm việc với PCU và PPMUs để thiết kế hệ thống thông tin quản lý (MIS) cho dự án.
8. Chất lượng thực hiện: Do chậm tuyển dụng nhóm Hỗ trợ kỹ thuật, chất lượng thực hiện trong việc hỗ trợ GAP và đồng quản lý nghề cá ven bờ ở cấp tỉnh và địa phương chưa tốt như mong đợi. Tiến độ thực hiện được đánh giá là chậm hơn 6 tháng so với kế hoạch, khiến tỉ lệ giải ngân thấp (khoảng 5% sau 14 tháng thực hiện). Một số tỉnh dự án thực hiện tốt hơn các tỉnh dự án khác: các tỉnh Bình Định, Nghệ An và Thanh Hóa thực hiện nhanh hơn, trong khi các tỉnh Phú Yên, Sóc Trăng và đặc biệt là Khánh Hòa, Cà Mau và Hà Tĩnh thực hiện chậm. Trong các hợp phần, việc nâng cấp cơ sở hạ tầng thuộc Hợp phần C được thực hiện nhanh hơn các hoạt động về quy hoạch không gian thuộc Hợp phần A.

### **Các vấn đề nổi bật và khuyến nghị chính**

1. Thúc đẩy các hoạt động ISP ở các huyện duyên hải. Sau khi được tập huấn, các PPMU cần bắt đầu quy trình thực hiện ở cấp huyện và xã, tuân thủ các bước nêu trong Sổ tay hướng dẫn thực hiện dự án (POM). Các bên nhất trí rằng PPMU cần xây dựng kế hoạch hành động cho các huyện thí điểm ISP và trình Ngân hàng xem xét trước 31/12/2013.
2. Tập trung vào chất lượng thực hiện tại các vùng GAP và đồng quản lý nghề cá. Các bên nhất trí rằng PCU và PPMUs cần đẩy nhanh việc tuyển dụng/huy động

chuyên gia tư vấn trong nước và quốc tế trong vòng 6 tháng tới. Đồng thời, DOF cần tăng cường hỗ trợ kỹ thuật cho PCU nhằm giám sát chặt chẽ chất lượng thực hiện ở địa phương cho đến khi có hỗ trợ kỹ thuật.

3. Thúc đẩy tỉ lệ giải ngân. Một số gói thầu về nâng cấp cơ sở hạ tầng dự kiến được trao trong vài tháng tới. Các bên nhất trí rằng các PPMUs cần trao các gói thầu xây lắp đầu tiên (nâng cấp cảng cá) trước 31/3/2014.
4. Cải thiện tình hình thực hiện ở tỉnh Khánh Hòa, Cà Mau và Hà Tĩnh. Các bên nhất trí rằng DOF và PCU cần tăng cường hỗ trợ cho các tỉnh này để cải thiện tình hình thực hiện trong 6 tháng tới. Công việc này cần được thực hiện ngay.

**Bảng 1** tóm tắt các hành động thống nhất chính trong giai đoạn từ nay đến ngày 30 tháng 4 năm 2014.

**Bảng 1: Các Quyết định/Hành động chính**

STT	Các nhiệm vụ	Cơ quan chịu trách nhiệm	Thời gian thống nhất
1	<p><b><u>Nhiệm vụ chung</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Thúc đẩy tuyển dụng gói Hỗ trợ kỹ thuật để hỗ trợ quản lý dự án ở cấp trung ương.</li> <li>Hoàn thành việc tuyển dụng chuyên gia tư vấn trong nước thuộc các hợp phần nhằm hỗ trợ PPMUs thực hiện dự án.</li> </ul>	PCU PPMUs	31/3/2014 31/1/2014
2	<p><b><u>Hợp phần A</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Xây dựng kế hoạch hành động cho các huyện thí điểm ISP và trình Ngân hàng xem xét.</li> <li>Hoàn thành việc tuyển dụng công ty tư vấn để nâng cấp hệ thống Vnfishbase.</li> <li>Thực hiện hai đề xuất nghiên cứu đã được Ngân hàng gửi thư không phản đối.</li> </ul>	PPMUs PCU PCU/DOF	31/12/2013 31/5/2014 Thực hiện ngay
3	<p><b><u>Hợp phần B</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hoàn thiện danh sách các thiết bị nhằm nâng cao năng lực cho các văn phòng thú y, khuyến nông và DONREs tỉnh.</li> <li>Làm việc với Viện NCNTTS 1 xây dựng đề xuất đầu tư cho khu vực Cát Bà; hỗ trợ Viện NCNTTS 2 và 3 và trình Ngân hàng xem xét kế hoạch mua sắm.</li> <li>Xây dựng kế hoạch giám sát chất lượng tôm giống ở các tỉnh; thực hiện đánh giá an toàn sinh học cho các trại sản xuất tôm giống ở các tỉnh.</li> <li>Hoàn thành việc tham vấn bổ sung với các nhà đầu tư tư nhân về thiết kế vùng nuôi con giống sạch bệnh Ninh Vân</li> </ul>	PCU/DOF PCU/DOF PPMUs Khánh Hòa /PCU	31/1/2014 31/3/2014 30/4/2014 31/1/2014 30/4/2014 31/12/2013
4	<p><b><u>Hợp phần C</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tập huấn phương pháp PRA (đánh giá nông thôn có sự tham gia của người dân) cho các cán bộ hỗ trợ xã</li> <li>Hoàn thành việc xây dựng dự thảo kế hoạch đồng quản lý cho các xã thí điểm.</li> <li>Thực hiện các kế hoạch MCS đã được duyệt.</li> </ul>	PPMUs PPMUs PPMUs	31/1/2014 31/3/2014 Thực hiện ngay
5	<p><b><u>Hợp phần D</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ký hợp đồng với (các) lập trình viên để xây dựng hệ thống MIS của dự án trên cơ sở thiết</li> </ul>	PCU	31/3/2014

	kế đã được chuyên gia FAO xây dựng. • Cải thiện tiến độ thực hiện của PPMU các tỉnh Cà Mau, Hà Tĩnh và Khánh Hòa.	PCU/PPMUs	Thực hiện ngay
6	<b><u>GEF (Quỹ môi trường toàn cầu)</u></b> • Chuẩn bị và nộp đơn xin rút vốn GEF và hoàn trả các chi phí hợp lệ.	PCU/PPMUs	Thực hiện ngay
7	<b><u>Đánh giá tác động</u></b> • Hoàn thành khảo sát cơ bản về Đánh giá tác động	PCU/công ty tư vấn	31/5/2014
8	<b><u>Mua sắm/đấu thầu và Quản lý tài chính</u></b> Thực hiện các khuyến nghị theo điều khoản # 40&42.	PCU/PPMUs	Thực hiện ngay

9. Việc thực hiện nhanh các hành động nêu trên và các kết luận của Phái đoàn hỗ trợ lần trước đối với các hoạt động nổi bật là rất quan trọng. Bất kỳ việc chậm trễ tiếp theo có thể ảnh hưởng đến việc thực hiện dự án, dẫn đến việc hạ bậc xếp hạng của dự án xuống thành “dự án có vấn đề”. Hoạt động giám sát tiếp theo dự kiến được thực hiện vào tháng 4/tháng 5 năm 2014, sẽ đánh giá tiến độ thực hiện các hành động này.

### III. TIẾN ĐỘ THỰC HIỆN THEO HỢP PHẦN

#### (A) Tăng cường năng lực cho quản lý nghề cá bền vững

10. Hợp phần này gồm ba tiểu hợp phần: (a) Quy hoạch không gian ven bờ; (b) Nâng cấp hệ thống cơ sở dữ liệu nghề cá Việt Nam; và (c) Thực hiện nghiên cứu chính sách đã lựa chọn.

##### (A1) Quy hoạch không gian ven bờ

11. **Các vấn đề:** Các nhóm ISP đã được thành lập và PPMUs đã được tập huấn nhưng các hoạt động tại địa phương chưa được bắt đầu.

12. **Khuyến nghị:** Trong ba tháng tới, PCU cần huy động các chuyên gia tư vấn càng sớm càng tốt để giúp PPMUs thực hiện tập huấn ISP cho cán bộ cấp huyện và xã và hỗ trợ các hoạt động thực địa cho các huyện thí điểm. Các PPMUs cần bắt đầu quá trình thực hiện tại cấp huyện và xã, tuân thủ các bước đã nêu trong Sổ tay hướng dẫn thực hiện dự án. Vì mục đích của ISP là tăng cường sự phối hợp và hài hòa trong quy hoạch của các ngành liên quan. Bước đầu tiên nên rà soát tình hình quy hoạch hiện tại của các ngành đối với vùng ven bờ hiện nay. Nhóm ISP cần tuyển chuyên gia tư vấn cá nhân hoặc một nhóm chuyên gia tư vấn để thực hiện nghiên cứu nhanh tài liệu (thu thập các tài liệu/quy hoạch ngành liên quan, xác định sự chồng chéo giữa các ngành, xác định số liệu còn thiếu và thông tin cần thu thập bổ sung, phỏng vấn các ngành và thành phần liên quan để đánh giá nhu cầu trong tương lai của dự án v.v). Vào cuối giai đoạn này, Báo cáo Tổng quan sẽ được xây dựng và gửi nhóm ISP cấp tỉnh để xem xét, sau đó tổ chức hội thảo thảo luận các phát hiện và xác định các bước tiếp theo. Báo cáo Tổng quan cần nêu bật những sự chồng chéo/tranh chấp hiện có và tiềm năng giữa

các ngành liên quan (trong hiện tại và tương lai) và xác định các nghiên cứu và/hoặc các khảo sát bổ sung cần thực hiện để giải quyết sự chồng chéo và/hoặc tranh chấp.

13. Trên cơ sở các khuyến nghị của Báo cáo Tổng quan, PPMU sẽ lựa chọn các chuyên gia tư vấn để thu thập số liệu và thông tin bổ sung (nếu cần) và hỗ trợ thảo luận kỹ thuật và đàm phán giữa các ngành đang chồng chéo dựa vào quy hoạch ngành hiện tại và tương lai đến năm 2020 và tầm nhìn đến năm 2030. Các thảo luận và đàm phán kỹ thuật cần được lãnh đạo ngành hoặc Ủy ban nhân dân tỉnh chủ trì. Vào cuối giai đoạn này, báo cáo ISP sẽ được xây dựng với Kế hoạch Hành động thống nhất cụ thể để giảm thiểu các chồng chéo (và/hoặc xung đột) giữa các ngành liên quan. Sẽ tổ chức một hội thảo nhằm thông qua Kế hoạch Hành động trước khi trình báo cáo lên Ủy ban nhân dân để phê duyệt. Sau khi kế hoạch ISP được Ủy ban nhân dân tỉnh phê duyệt, các ngành liên quan sẽ sửa đổi quy hoạch ngành vào thời điểm phù hợp. Cần tổ chức một hội thảo trong tháng 5/2014 để chia sẻ kinh nghiệm và bài học đạt được giữa các PPMUs.

#### **(A2) Nâng cấp hệ thống cơ sở dữ liệu nghề cá Việt Nam (Vnfishbase)**

14. **Các vấn đề:** Tiếp theo hội thảo do PCU/DOF tổ chức trong tháng 3/2013 để đánh giá sự cần thiết phải nâng cấp hệ thống Vnfishbase; PCU phối hợp với các Vụ chuyên môn của DOF xây dựng Điều khoản tham chiếu và được Ngân hàng gửi thư không phản đối trong tháng 10/2013. Hiện đang thực hiện quy trình đấu thầu/mua sắm.

15. **Khuyến nghị:** PCU cần thúc đẩy quá trình mua sắm đấu thầu và hoàn thành việc tuyển công ty tư vấn để nâng cấp hệ thống Vnfishbase trước ngày 31/5/2014.

16. Theo Trung tâm thông tin (IC) thuộc DOF, trang thiết bị để nâng cấp cơ sở hạ tầng đã được xác định và có thể mua sắm ngay. Phái đoàn đề xuất DOF nên đánh giá thực trạng và xác nhận khung thời gian mua sắm với Ngân hàng trước ngày 31/1/2014.

#### **(A3) Nghiên cứu chính sách đã lựa chọn**

17. **Các vấn đề:** Quy hoạch phát triển ngành thủy sản đến năm 2020 và Tầm nhìn đến năm 2030 đã được Thủ tướng phê duyệt vào tháng 8 năm 2013. DOF đã gửi danh sách ngắn gồm 5 đề xuất nghiên cứu để hỗ trợ Quy hoạch đã được phê duyệt, hai đề xuất trong số đó đã được Ngân hàng xem xét và gửi thư không phản đối. PCU chưa bắt đầu đấu thầu để lựa chọn các công ty tư vấn thực hiện các nghiên cứu này.

18. **Khuyến nghị:** PCU/DOF cần thực hiện ngay hai đề xuất đã được Ngân hàng gửi thư không phản đối. PCU/DOF cần tiếp thu các ý kiến nhận xét của Ngân hàng về các đề xuất nghiên cứu khác trước khi trình lại. Đồng thời, danh sách bổ sung các đề xuất nghiên cứu cần được gửi tới Ngân hàng để xem xét, tốt nhất là trước ngày 31/3/2014.

#### **(B) Thực hành tốt trong nuôi trồng thủy sản bền vững**

19. Hợp phần này gồm ba tiểu hợp phần; (a) tăng cường quản lý an toàn sinh học; (b) tăng cường quản lý chất lượng con giống; và (c) cải thiện công tác quản lý môi trường.

##### **(B1) Tăng cường quản lý an toàn sinh học**

20. **Các vấn đề:** Một số hoạt động đã được thực hiện, bao gồm xây dựng kế hoạch hành động cho 28 vùng GAP, xây dựng mô hình trình diễn GAP, tập huấn, thiết kế kỹ thuật để nâng cấp cơ sở hạ tầng an toàn sinh học, giám sát chất lượng nước của DONREs. Trên cơ sở quan sát của phái đoàn, PPMUs tập trung vào việc thực hiện các

mô hình trình diễn và GAP ở từng trại nuôi, việc tập hợp nhóm người nuôi trồng thủy sản tại vùng GAP để cùng đạt được GAP trên cơ sở cộng đồng vùng nuôi chưa được thực hiện nhiều (so với kế hoạch đã được duyệt của 28 vùng GAP).

21. **Các khuyến nghị:** Các PPMUs cần nâng cao chất lượng thực hiện các vùng GAP bằng cách:

- Hoàn thành việc tuyển dụng chuyên gia tư vấn trong nước trước 28/2/2014. Biện pháp xử lý cho đến khi tuyển được hỗ trợ kỹ thuật là DARDs cần biệt phái 1-2 chuyên gia về nuôi trồng thủy sản để hỗ trợ các PPMUs thực hiện các hoạt động thuộc tiểu hợp phần này.
- Tái tập trung hỗ trợ và thực hiện GAP trong toàn vùng nuôi thay vì áp dụng GAP riêng lẻ. Những người nuôi tham gia cần đăng ký và tổ chức thành các nhóm GAP để được dự án hỗ trợ. Mọi sự hỗ trợ của dự án cần được thực hiện thông qua các nhóm người nuôi và cần thực hiện các đánh giá (và so sánh) theo nhóm. Việc này cần thực hiện ngay.
- Tập trung vào mọi khía cạnh của các kế hoạch GAP đã được duyệt (nâng cấp an toàn sinh học, giám sát chất lượng con giống do người nuôi sử dụng, nâng cao xử lý và giám sát môi trường, tăng cường các dịch vụ thú y và khuyến nông, nâng cao thông tin tuyên truyền và nhận thức v.v) thay vì việc chỉ tập trung vào các mô hình trình diễn. Việc này cần thực hiện ngay.
- Hoàn thiện danh sách các thiết bị để tăng cường năng lực của các văn phòng thú y và khuyến nông tỉnh. Việc này cần được hoàn thành với sự phê duyệt của DOF trước ngày 31/1/2014.

## **(B2) Tăng cường quản lý chất lượng con giống**

22. **Các vấn đề:** Ở cấp trung ương, các kế hoạch nghiên cứu của chương trình gia hóa và cải thiện chất lượng tôm giống do Các Viện Nghiên cứu nuôi trồng thủy sản (1, 2,3) xây dựng đã được Ngân hàng xem xét và gửi thư không phản đối vào tháng 3/2013. Tuy nhiên, tiến độ thực hiện bị trì hoãn. Chưa có nhiều hoạt động liên quan đến việc xây dựng thiết kế kỹ thuật cho các công trình xây lắp và trang thiết bị cần mua sắm. Trong chuyến công tác này, DOF đề xuất kế hoạch đầu tư cho vùng nuôi ở Ninh Thuận của Viện 1 nên chuyển về Cát Bà. Ở cấp tỉnh, PPMUs chưa thực hiện đánh giá trại giống thủy sản để bắt đầu thực hiện chương trình chuẩn hóa trại nuôi. PPMU chưa nỗ lực nhiều để giám sát và/hoặc kiểm soát chất lượng giống tôm ở vùng dự án. Thiết kế của vùng nuôi tôm an toàn Ninh Vân ở Khánh Hòa chưa được hoàn thiện. Việc tuyển các chuyên gia tư vấn địa phương của PPMU đang bị chậm trễ.

23. **Các khuyến nghị:** PCU và các PPMUs cần thúc đẩy ngay các hoạt động thuộc tiểu hợp phần này. Khuyến nghị rằng:

- PPMUs cần hoàn thành việc tuyển các chuyên gia tư vấn địa phương trước ngày 28/2/2014. Sở nông nghiệp (DARDs) cần biệt phái 1-2 chuyên gia về trại giống tôm để hỗ trợ các PPMUs thực hiện các hoạt động thuộc tiểu hợp phần này như một giải pháp tạm thời.
- PCU/DOF làm việc với Viện 1 để xây dựng đề xuất đầu tư cho vùng Cát Bà trước ngày 31/3/2014; PCU/DOF hỗ trợ Viện 2 và 3 hoàn thành thiết kế kỹ

thuật của các công trình xây lắp và tiêu chuẩn kỹ thuật của thiết bị sẽ mua sắm và trình Ngân hàng xem xét kế hoạch mua sắm trước ngày 30/4/2014.

- PPMUs xây dựng kế hoạch giám sát chất lượng tôm giống ở tỉnh mình, đặc biệt ở vùng GAP và trình Ngân hàng xem xét trước ngày 31/1/2014.
- PPMUs thực hiện đánh giá an toàn sinh học cho các trại giống tôm ở tỉnh mình. Trình dự thảo báo cáo kết quả đánh giá tới Ngân hàng trước ngày 30/4/2014.
- PPMU Khánh Hòa hoàn thiện việc tham vấn bổ sung với các nhà đầu tư tư nhân tiềm năng về thiết kế vùng nuôi sạch Ninh Vân trước ngày 31/12/2013.

### **(B3) Cải thiện công tác quản lý môi trường**

24. **Các vấn đề:** Hợp đồng trách nhiệm đã được ký giữa PPMUs và DONREs và đang được thực hiện như là một phần của kế hoạch GAP đã phê duyệt, trong đó DONREs chịu trách nhiệm giám sát chất lượng nước ở vùng nuôi trồng thủy sản. Thiết bị để nâng cao năng lực cho DONRE tỉnh đang được PCU đánh giá.

25. **Các khuyến nghị:** Khuyến nghị rằng:

- PCU hoàn thiện danh sách thiết bị để tăng cường năng lực cho các DONREs tỉnh với sự phê duyệt của DOF trước ngày 28/2/2014.
- Các báo cáo quan trắc chất lượng nước của DONRE (như là các vùng GAP, kênh cấp thoát nước, sông ngòi...) được phổ biến cho người nuôi và cộng đồng. Các hoạt động quan trắc chất lượng nước cần được thực hiện quanh năm, ngay cả trong thời kỳ không diễn ra hoạt động nuôi trồng. Việc này cần được thực hiện ngay.

### **(C) Quản lý bền vững khai thác thủy sản ven bờ**

26. Hợp phần này gồm hai tiểu hợp phần: (a) đồng quản lý hoạt động khai thác thủy sản ven bờ; và (b) cải thiện điều kiện của cảng cá, bến cá.

#### **(C1) Đồng quản lý hoạt động khai thác thủy sản ven bờ**

27. **Các vấn đề:** Một số PPMUs chưa tuân thủ các bước nêu trong Sổ tay hướng dẫn thực hiện dự án. Các tỉnh này thực hiện ngay việc xây dựng nhóm đồng quản lý, chọn địa điểm văn phòng và tìm kiếm quy chế pháp lý cho hoạt động đồng quản lý. Các tỉnh này thường bỏ qua việc tổ chức các cuộc họp có sự tham gia của người dân theo quy định để gắn kết ngư dân ở địa phương, thu thập thông tin để xây dựng hồ sơ cộng đồng, thảo luận có sự tham gia của người dân để xây dựng các kế hoạch đồng quản lý. Điều này có thể dẫn đến việc giảm độ tin cậy của các cơ chế đồng quản lý và mức độ thể hiện đầy đủ ưu tiên của cộng đồng trong quá trình ra quyết định. Không thực hiện tốt vấn đề này sẽ gây nhiều rủi ro lớn cho tính bền vững của các kết quả của hợp phần này. Về các hoạt động MCS, chỉ có vài PPMUs bắt đầu thực hiện mặc dù kế hoạch MCS đã được Ngân hàng xem xét và gửi thư không phản đối.

28. **Các khuyến nghị.** Phái đoàn khuyến nghị như sau:

- Các PPMUs cần hoàn thành việc tuyển chuyên gia tư vấn địa phương và cán bộ hỗ trợ xã trước ngày 28/2/2014. DARDs cần biệt phái 1-2 chuyên gia phát triển cộng đồng để hỗ trợ PPMU thực hiện các hoạt động thuộc tiểu hợp phần này như là biện pháp tạm thời.

- Cần tập huấn về Đánh giá nông thôn có sự tham gia của người dân (PRA) cho các PPMUs, chuyên gia tư vấn và cán bộ hỗ trợ cộng đồng càng sớm càng tốt nhằm nâng cao kỹ năng của các cán bộ này trong việc hỗ trợ cộng đồng xây dựng kế hoạch đồng quản lý đáp ứng nhu cầu của cộng đồng.
- PPMUs cần thực hiện ngay các kế hoạch MCS, tập trung vào mọi lĩnh vực của các kế hoạch đã được duyệt.
- Kế hoạch đồng quản lý nghề cá bao gồm, nhưng không giới hạn, các hoạt động sau: các hoạt động quản lý nghề cá bền vững, phát triển sinh kế thay thế, tạo thêm việc làm, phát triển dân tộc thiểu số, xây dựng năng lực, nâng cao nhận thức, MCS, duy trì sự gắn kết của các bên liên quan v.v. Khi có thể, các cuộc họp và tham vấn thôn bản về các vấn đề này cần được điều phối theo cách tiếp cận lập kế hoạch tổng hợp có sự tham gia của người dân. PPMU cần cố gắng hoàn thành xây dựng kế hoạch đồng quản lý dự thảo đầu tiên cho các xã thí điểm trước ngày 31/3/2014.
- PCU thông qua Hỗ trợ kỹ thuật xây dựng các chỉ số thực hiện thực tế để đánh giá hoạt động đồng quản lý để có thể theo dõi tiến độ gia tăng trong việc xây dựng cách tiếp cận đồng quản lý bền vững.

## **(C2) Nâng cấp cảng cá, bến cá**

29. **Các vấn đề:** Thiết kế kỹ thuật cho 14 cảng cá, bến cá đã được hoàn thành. Đang thực hiện quy trình đấu thầu.

30. **Các khuyến nghị:** Phái đoàn khuyến nghị như sau:

- PPMUs cần thực hiện và giám sát cẩn thận quá trình đấu thầu nhằm tránh sự chậm trễ. Việc này cần được thực hiện ngay.
- PPMUs cần xem xét các kế hoạch mua sắm/đấu thầu của cảng cá, bến cá được dự án hỗ trợ, hỗ trợ nâng cao năng lực thông qua tập huấn và đi học tập khảo sát về các mô hình quản lý phù hợp. PCU cần gửi báo cáo tổng hợp về các vấn đề này tới Ngân hàng trước ngày 30/4/2014.
- Các hoạt động thuộc tiểu hợp phần này cần gắn với các hoạt động đồng quản lý thuộc hợp phần C1 để gắn kết cộng đồng khai thác thủy sản vào công tác quản lý các cảng cá, bến cá được nâng cấp nhằm tạo thêm việc làm và thu nhập cho ngư dân địa phương tham gia đồng quản lý. Việc này cần được PPMU xem xét khi xây dựng các kế hoạch đồng quản lý.

## **(D) Quản lý, giám sát và đánh giá dự án**

31. Hợp phần này gồm hai tiểu hợp phần: (a) quản lý dự án và (b) giám sát và đánh giá dự án.

### **(D1) Quản lý dự án**

32. **Các vấn đề:** PCU chưa hoàn thành việc tuyển nhóm Hỗ trợ kỹ thuật ở cấp trung ương. Ngân hàng đã cho ý kiến về báo cáo đánh giá hồ sơ kỹ thuật do PCU trình. Việc tuyển dụng chuyên gia tư vấn địa phương cho các tỉnh dự án cũng bị chậm trễ do không có chuyên gia tư vấn địa phương đủ năng lực. Sự chậm trễ trong việc tuyển dụng và huy động chuyên gia tư vấn ở trung ương và tỉnh đang ảnh hưởng đến tiến độ và chất lượng thực hiện dự án.

33. **Các khuyến nghị:** Phái đoàn khuyến nghị như sau:

- PCU cần đẩy nhanh việc tuyển dụng tư vấn Hỗ trợ kỹ thuật ở cấp trung ương và hoàn thành quy trình này trước 31/3/2014.
- PPMUs hoàn thành việc tuyển dụng ở cấp tỉnh trước ngày 28/2/2014. PPMUs có thể xem xét điều chỉnh Điều khoản tham chiếu để thu hút chuyên gia tư vấn trẻ nhiệt tình và sẵn lòng đi công tác.
- DOF/PCU cần tăng cường hỗ trợ cho các PPMUs, đặc biệt cho Cà Mau, Hà Tĩnh và Khánh Hòa cho đến khi nhóm Hỗ trợ kỹ thuật được tuyển dụng.

#### **(D2) Giám sát và đánh giá**

34. **Các vấn đề:** Hệ thống Giám sát và đánh giá hoàn chỉnh chưa được xây dựng. PCU đang sử dụng bảng excel đơn giản để giám sát đầu vào và tiến độ của từng hợp phần/tiểu hợp phần. Do đó, việc báo cáo không cung cấp đủ thông tin quản lý để giám sát việc thực hiện dự án. Trong chuyến công tác này, chuyên gia của FAO đã làm việc với PCU và các PPMUs để thiết kế hệ thống thông tin quản lý (MIS) cho dự án. Xem chi tiết tại Phụ lục 3.

35. **Các khuyến nghị:**

- PCU cần ký hợp đồng với (các) lập trình viên để xây dựng MIS cho dự án trên cơ sở thiết kế mà chuyên gia FAO đã xây dựng. Việc này cần được thực hiện trước ngày 28/2/2014.
- PCU/DOF cần giám sát chặt chẽ tiến độ và chất lượng thực hiện như đề xuất tại các hợp phần liên quan.
- PCU cần tiếp tục nâng cao chất lượng báo cáo tiến độ sử dụng mẫu báo cáo chuẩn để các PPMUs tuân thủ. Báo cáo tiến độ của tỉnh Sóc Trăng tốt hơn các tỉnh khác và có thể được áp dụng để cải thiện việc lập báo cáo. Việc này cần được thực hiện trước ngày 28/2/2014.

#### **IV. KINH PHÍ BỔ SUNG TỪ GEF VÀ ĐÁNH GIÁ TÁC ĐỘNG DỰ ÁN**

36. **Kinh phí bổ sung của GEF:** Hiệp định tài trợ GEF (TF014293) được ký kết vào ngày 2/5/2013. Phái đoàn nhận thấy rằng PCU và PPMUs chưa chuẩn bị và trình đơn xin nhận ngân sách từ GEF (US\$100.000 cho mỗi tài khoản chi định) chuyển cho các tài khoản chi định chung (cùng với khoản Tín dụng của IDA). Phái đoàn đề nghị PCU và PPMUs hành động ngay để rút vốn GEF và hoàn trả cho các khoản chi hợp lệ thuộc hợp phần A(a) Quy hoạch không gian ven bờ và Hợp phần C(a) Đồng quản lý nghề cá ven bờ từ nguồn tài trợ của GEF. Kế toán trưởng dự án của PCU cần hướng dẫn các PPMUs đảm bảo hoàn trả chính xác từ từng nguồn ngân sách.

37. **Đánh giá tác động (IE):** Dự án CRSD được lựa chọn là dự án thí điểm về Đánh giá tác động. Tài liệu giới thiệu IE đã được nhóm DIME của Ngân hàng xây dựng và được ban quản lý Ngân hàng phê chuẩn. Tài liệu này gồm hai phần chính: (a) đánh giá tác động chung của dự án; và (b) thí điểm hai cơ chế thay thế về đồng quản lý. Hai cơ chế này gồm (i) tăng cường giám sát độc lập, và (ii) tạo động lực để các cộng đồng thực thi.

38. PPMUs đã hoàn thành việc thu thập các tài liệu thông tin cơ bản theo khuyến nghị của phái đoàn trước trong tháng 4/2013, gồm danh sách các xã duyên hải ở từng

ting, cho điểm về sự phù hợp/hợp lệ của các cộng đồng khai thác thủy sản; danh sách các cộng đồng khai thác được chọn tham gia dự án CRSD, danh sách các trạm kiểm soát (hoặc nơi neo đậu tàu kiểm soát) và vị trí các trạm, danh sách các chủ tàu đã đăng ký (và thông tin về đăng ký tàu cá từ sổ sách của chính quyền địa phương) được lựa chọn để đánh giá tác động. PCU đã trình Ngân hàng bản Điều khoản tham chiếu để tuyển chọn chuyên gia tư vấn thực hiện khảo sát cơ bản tại các cộng đồng khai thác thủy sản. Quá trình đấu thầu/mua sắm đang được thực hiện. PCU cần hoàn thiện các khảo sát cơ bản trước ngày 31/5/2014.

## V. ĐỐI TÁC TOÀN CẦU VÀ ĐẠI DƯƠNG

39. Phái đoàn đã giới thiệu cho Chính phủ Việt Nam về Tổ chức đối tác toàn cầu vì Đại dương mới (GPO, [www.GlobalPartnershipforOceans.org](http://www.GlobalPartnershipforOceans.org)) do Ngân hàng và các đối tác khởi xướng tại hội nghị Rio+20. Tổ chức đối tác GPO này là cách tiếp cận mới để khôi phục sức khỏe đại dương. Tổ chức được thiết kế để huy động tài chính và kiến thức nhằm làm chất xúc tác cho các sáng kiến và giải pháp được chứng minh vì lợi ích của cộng đồng, quốc gia và sự thịnh vượng toàn cầu. Khoảng 30 quốc gia đã tham gia tổ chức đối tác này, gồm 120 đại diện cho khu vực tư nhân, tổ chức xã hội dân sự và các cơ quan của Liên hợp quốc. Các quốc gia tham gia để tiếp cận kiến thức và giải pháp do cộng đồng đề ra trong hoạt động nghề cá, môi trường sống và ô nhiễm. Hai cơ chế tài chính đã được thiết kế gồm Quỹ toàn cầu về đại dương GPO nhằm cung cấp phản hồi nhanh và Bàn tròn tài chính đại dương GPO nhằm cung cấp tài chính chuyển tiếp để thực hiện các cải cách về đại dương, áp dụng cách tiếp cận theo từng quốc gia, dựa vào các cơ chế và luật pháp quốc tế.

40. Trong buổi báo cáo tóm tắt chuyên công tác, Thứ trưởng Vũ Văn Tám bày tỏ mối quan tâm về việc Việt Nam gia nhập GPO. Bà Nguyễn Thị Trang Nhung, Phó Vụ trưởng Vụ Hợp tác quốc tế thuộc Tổng cục Thủy sản được cử làm đầu mối về GPO cho các cuộc thảo luận tiếp theo. Ông Peter Kristensen (Giám đốc Chương trình Tổ chức đối tác toàn cầu vì đại dương của Ngân hàng) sẽ trao đổi thêm với bà Nhung để hỗ trợ Việt Nam gia nhập tổ chức đối tác này nếu Bộ NN&PTNT đặc biệt quan tâm.

## VI. TÀI CHÍNH VÀ CHÍNH SÁCH AN TOÀN

41. **Mua sắm/đấu thầu.** Tiến độ thực hiện các kế hoạch mua sắm/đấu thầu đã được duyệt kể từ thời điểm thực hiện phái đoàn hỗ trợ thực hiện dự án lần trước bao gồm: thiết kế kỹ thuật của các gói thầu công trình xây lắp chính đã hoàn thành; hồ sơ mời thầu đang được PPMUs xây dựng/ban hành; một số PPMUs đã hoàn thành gói hàng hóa đầu tiên theo hình thức chào giá cạnh tranh; một số PPMUs đã tuyển chuyên gia tư vấn cá nhân; PCU đã hoàn thành việc mua sắm xe ô tô; Báo cáo đánh giá kỹ thuật cho gói Hỗ trợ kỹ thuật đã được trình Ngân hàng xem xét. Tuy nhiên, phái đoàn nhận thấy rằng hầu hết các hoạt động mua sắm vẫn còn quá chậm so với kế hoạch đã thống nhất từ phái đoàn trước.

42. Về năng lực mua sắm của PCU và PPMUs, PCU và một số PPMU chưa có đủ cán bộ phụ trách mua sắm/đấu thầu đủ năng lực và một số cán bộ chưa nắm rõ thủ tục

mua sắm đấu thầu của Ngân hàng. Những thiếu sót này đang ảnh hưởng đến tiến độ mua sắm và chất lượng của tài liệu đấu thầu (hồ sơ mời thầu và báo cáo đánh giá thầu trình Ngân hàng xem xét thường cần phải qua vài lượt ý kiến của Ngân hàng trước khi nhận được sự không phản đối của Ngân hàng).

#### 43. Các khuyến nghị:

- PCU/PPMUs cần cử cán bộ mua sắm/đấu thầu đủ năng lực và chú ý tới chất lượng của các tài liệu đấu thầu trước khi trình Ngân hàng xem xét. Việc này cần được thực hiện trước ngày 28/2/2014.
- PCU/PPMUs cần cập nhật kế hoạch mua sắm để thể hiện những thay đổi cần thiết và trình kế hoạch để Ngân hàng xem xét trước ngày 31/12/2013.
- PCU/PPMUs cần hoàn thiện việc tuyển chuyên gia tư vấn cá nhân trước ngày 28/2/2014.
- PCU cần thúc đẩy việc tuyển dụng Hỗ trợ kỹ thuật ở cấp trung ương và hoàn thành quá trình này trước 31/3/2014.
- PPMUs cần hoàn thành thiết kế kỹ thuật và hồ sơ mời thầu đối với các gói thầu xây lắp chính trước ngày 31/12/2013; đánh giá thầu cần được hoàn thành trước ngày 31/3/2013.
- PCU/PPMUs cần cử cán bộ mua sắm/đấu thầu tham dự khóa tập huấn của Ngân hàng tổ chức từ ngày 26 đến 29 tháng 11 năm 2013.

44. **Quản lý tài chính (FM):** Trong chuyến công tác, vấn đề quản lý tài chính của PCU và PPMU Sóc Trăng và Cà Mau đã được đánh giá. Nhìn chung, hệ thống quản lý tài chính của dự án đang được thực hiện ở mức “Trung bình” (“Moderately Satisfactory”). Phần lớn các khuyến nghị của đoàn đánh giá trước trong tháng 4/2013, đặc biệt về tập huấn quản lý tài chính cho các cán bộ, lắp đặt và tập huấn phần mềm kế toán đã được thực hiện. Báo cáo tài chính sơ bộ của Dự án đã được trình Ngân hàng đúng hạn. Phái đoàn cũng ghi nhận việc cung cấp vốn đối ứng đầy đủ và kịp thời cho dự án.

45. **Các khuyến nghị:** Phái đoàn có một số khuyến nghị để cải thiện hơn nữa hệ thống quản lý tài chính của dự án. Xem chi tiết tại Phụ lục 4.

- Tăng cường sự hỗ trợ của PCU đối với các PPMUs, tập trung vào việc thống nhất/nhất quán các báo cáo tài chính và các mẫu biểu kế toán. PCU cần hỗ trợ đầy đủ và kịp thời để hỗ trợ công tác kế toán ở cấp trung ương và địa phương. Cần tập huấn thêm về quản lý tài chính cho các cán bộ kế toán của dự án. Các cán bộ cần tham gia lớp tập huấn về quản lý tài chính của Ngân hàng tổ chức vào ngày 28 tháng 11 năm 2013.
- Tăng cường đội ngũ kế toán ở PCU và PPMUs.
- Cải thiện công tác báo cáo tài chính của dự án.
- Cải thiện quy trình kiểm soát nội bộ và hệ thống quản lý hợp đồng.
- Đẩy nhanh quá trình chọn lựa kiểm toán độc lập và nội bộ của dự án.

#### Các chính sách xã hội

46. Trong chuyến công tác này, phái đoàn đã xem xét việc thực hiện các chính sách xã hội, tập huấn thêm và hỗ trợ chia sẻ kinh nghiệm giữa các PPMUs.

47. **Thu hồi đất:** Với tính chất của các tiểu dự án, là nâng cấp cảng cá, bến cá, khu nuôi trồng thủy sản, rất ít trường hợp phải thu hồi đất. Việc thực hiện dự án đến thời điểm này đã tuân thủ tốt các chính sách xã hội của Ngân hàng. Trong chuyến công tác này, một buổi tập huấn đã được tiến hành để chia sẻ kinh nghiệm giữa các PPMUs về xây dựng kế hoạch tái định cư, đặc biệt làm thế nào để tránh gián đoạn hoạt động của các doanh nghiệp nhỏ đang hoạt động gần cảng cá đang được nâng cấp.

48. **Tham vấn về kế hoạch đồng quản lý nghề cá:** Tám kế hoạch thí điểm đồng quản lý nghề cá đang được thực hiện (mỗi tỉnh hai mô hình thí điểm) trong năm đầu tiên. Phân tích xã hội và tham vấn với những người tham gia tiềm năng (từ cộng đồng khai thác thủy sản) đã được bắt đầu thực hiện. Trong chuyến công tác, các PPMUs đã được tập huấn lại để đảm bảo rằng việc tham vấn với các hộ gia đình khai thác thủy sản tham gia mô hình được thực hiện đúng theo Khung Quy trình dự án, là một phần của Sổ tay hướng dẫn thực hiện dự án.

49. **Phân tích xã hội:** Trong chuyến công tác, đã tổ chức tập huấn để xác định thông tin cần thu thập để xây dựng cơ sở dữ liệu về các hộ gia đình khai thác thủy sản tham gia đồng quản lý nghề cá dự kiến. Tài liệu thông tin đơn giản đã được xây dựng để hỗ trợ việc thu thập thông tin xã hội đơn giản và nhất quán để làm a) cơ sở dữ liệu về sinh kế của các hộ gia đình khai thác thủy sản, và b) làm cơ sở thiết kế kế hoạch phát triển sinh kế để hỗ trợ đa dạng hóa hoạt động tạo thu nhập cho các cộng đồng khai thác đã lựa chọn.

50. **Lồng ghép giới:** Vì vấn đề bình đẳng giới là yếu tố quan trọng góp phần đáng kể vào thành công của hoạt động đồng quản lý nghề cá, do đó một số bước chính đã được đề xuất với PPMU để đảm bảo việc tham vấn về giới được lồng ghép vào quá trình tham vấn khi xây dựng các kế hoạch về đồng quản lý nghề cá. Đồng thời, do Đánh giá tác động đang được lên kế hoạch cho tiểu hợp phần C1 nên quá trình tham vấn về đồng quản lý nghề cá cần đảm bảo rằng phụ nữ tham gia vào quá trình tham vấn và xây dựng đồng thuận.

51. **Người dân tộc thiểu số:** Kế hoạch Phát triển dân tộc thiểu số (EMDP) đã được xây dựng cho tỉnh Sóc Trăng, nơi có tỉ lệ lớn người dân tộc Khơ-me và Hoa đang sinh sống trong vùng dự án. EMDP đã nhận được nhiều lượt ý kiến góp ý của Ngân hàng và sẽ được hoàn thiện để thực hiện vào cuối tháng 11 năm 2013. EMDP sẽ gắn mục tiêu đồng quản lý nghề cá ở tỉnh Sóc Trăng với những cơ hội phát triển mới dành cho người dân tộc thiểu số địa phương trong khu vực dự án.

### **Chính sách môi trường**

52. **Đội ngũ cán bộ:** Ở cấp trung ương, PCU đã cử một cán bộ phụ trách chính sách môi trường và sẽ tuyển thêm chuyên gia tư vấn về chính sách môi trường để hỗ trợ PCU trong việc giám sát việc tuân thủ các chính sách môi trường và nâng cao năng lực về chính sách môi trường cho các PPMUs. Ở cấp tỉnh, PPMU đã cử một cán bộ phụ trách chính sách môi trường và sẽ tuyển chuyên gia giám sát môi trường nhằm hỗ trợ PPMU giám sát sự tuân thủ chính sách môi trường và quan trắc chất lượng nước.

53. **Các báo cáo cam kết bảo vệ môi trường:** 101 tiểu dự án cơ sở hạ tầng đã được xác định trong các hợp phần khác nhau. Các tiểu dự án này phải được rà soát về môi trường và các báo cáo cam kết bảo vệ môi trường (EPC) phải được xây dựng, xem xét và phê duyệt trước khi thực hiện. Cho đến nay, báo cáo EPC của 44 tiểu dự án đã được

Ngân hàng xem xét. Các báo cáo EPC này nhất quán với chính sách về môi trường của Ngân hàng và luật pháp quốc gia.

54. **Quan trắc chất lượng nước:** Theo thống nhất, Phụ lục 1&3 Thông tư số 45/2010/TT-BNNPTNT ngày 22/7/2010 sẽ được áp dụng để quan trắc chất lượng nước đầu vào ở các kênh cấp nước và nước thải của trại nuôi trồng thủy sản (10 chỉ tiêu gồm BOD5, pH, NH3, H2S, NO2, nhiệt độ, độ mặn, DO, độ trong và độ kiềm sẽ được chọn để quan trắc). QCVN 11:2008/BTNMT (Quy chuẩn quốc gia áp dụng cho ngành chế biến thủy sản) sẽ được áp dụng để quan trắc chất lượng nước thải sau xử lý (thông qua hệ thống xử lý nước thải) thải từ cảng cá và bến cá. Để đảm bảo hoạt động bền vững và duy trì hệ thống xử lý nước thải và các hệ thống quản lý chất thải rắn ở cảng cá và bến cá, PCU và PPMUs cần phối hợp với chính quyền địa phương xây dựng kế hoạch phù hợp và phân bổ ngân sách đầy đủ cũng như cán bộ có năng lực thực hiện các nhiệm vụ này.

55. Trong chuyến công tác, phái đoàn đã kiểm tra nhanh một vài vùng GAP ở Thanh Hóa, Nghệ An và Hà Tĩnh. Đoàn được báo cáo rằng DONREs đang quan trắc chất lượng nước cấp và nước thải mỗi tháng một lần và kết quả cho thấy chất lượng nước cấp và nước thải đạt tiêu chuẩn quốc gia. Phái đoàn đề xuất rằng các báo cáo quan trắc chất lượng nước (tại vùng GAP, kênh cấp thoát nước, sông...) của DONRE cần được thông báo cho người nuôi và công bố rộng rãi. Việc này cần được thực hiện ngay.

## **VII. CÁC PHỤ LỤC**

**Phụ lục 1: Tình hình thực hiện Kế hoạch hành động thống nhất đến ngày 31/12/2013**

**Phụ lục 2: Kết quả hội thảo tập huấn về đồng quản lý**

**Phụ lục 3: Hệ thống giám sát và đánh giá dự án**

**Phụ lục 4: Đánh giá quản lý tài chính**

**Phụ lục 1: Tình hình thực hiện Kế hoạch hành động thống nhất đến ngày 31/12/2013**

ST T	Nhiệm vụ	Trách nhiệm thực hiện	Thời gian thống nhất	Tiến độ thực hiện
1	<p><b><u>Hợp phần A</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hoàn thành việc tuyển chuyên gia tư vấn về ISP, bắt đầu xây dựng tài liệu và tập huấn cho các PPMUs và nhóm ISP cấp tỉnh. Đi khảo sát các huyện thí điểm.</li> <li>Gửi dự thảo điều khoản tham chiếu về gói thầu nâng cấp phần mềm cơ sở dữ liệu nghề cá (vnfishbase) cho Ngân hàng; hoàn thành việc lựa chọn công ty tư vấn.</li> <li>Gửi đề xuất nghiên cứu chính sách (bao gồm dự thảo điều khoản tham chiếu) có xác nhận của Tổng cục thủy sản tới Ngân hàng.</li> <li>Hỗ trợ Ban QLDA các tỉnh trong việc lập danh sách ngân các đề xuất nghiên cứu chính sách được thực hiện ở cấp tỉnh để trình Ngân hàng</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PCU</li> <li>• PCU</li> <li>• PCU</li> <li>• PCU</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 31/7/2013-31/10/2013;</li> <li>• 31/7/2013-31/12/2013</li> <li>• 31/7/2013</li> <li>• 31/10/13</li> </ul>	<p>Hoàn thành một phần</p> <p>Đã hoàn thành</p> <p>Hoàn thành một phần</p> <p>Hoàn thành một phần</p>
2	<p><b><u>Hợp phần B</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hoàn thành công tác tuyển chọn các tư vấn trong nước, chuẩn bị kế hoạch mua sắm cho các vùng GAP.</li> <li>Hoàn thiện danh mục trang thiết bị cho các Chi cục Thú y và các Sở Tài nguyên &amp; Môi trường, tổ chức hội thảo đánh giá kinh nghiệm kiểm soát dịch bệnh.</li> <li>Đẩy nhanh tiến độ thiết kế kỹ thuật chi tiết và chuẩn bị các thông số kỹ thuật của trang thiết bị, gửi kế hoạch đấu thầu cho Ngân hàng.</li> <li>Thu thập ý kiến bổ sung để hoàn thiện bản vẽ thiết kế tổng thể khu sản xuất giống sạch</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• PPMUs</li> <li>• PCU</li> <li>• PCU/RIAs</li> <li>• Khanh Hoa PPMU</li> <li>• PPMUs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 31/7/2013</li> <li>• 31/8/2013</li> <li>• 30/11/2013</li> <li>• 30/9/2013</li> </ul>	<p>Chậm tiến độ</p> <p>Chậm tiến độ; Đã hoàn thành</p> <p>Chậm tiến độ</p> <p>Chậm tiến độ</p> <p>Chậm</p>

	<p>bệnh (SPF) tập trung Ninh Vân, chuẩn bị dự thảo tiêu chí lựa chọn các trại giống để đầu tư trong khu vực..</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tiến hành đánh giá các trại sản xuất giống hiện có, gửi các báo cáo đánh giá bao gồm các khuyến nghị để cải thiện chất lượng con giống tới Ngân hàng.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>30/11/2013</li> </ul>	tiến độ
3	<p><b>Hợp phần C</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hoàn thành việc tuyển dụng các tư vấn trong nước để hỗ trợ thực hiện các hoạt động đồng quản lý.</li> <li>Chuẩn bị và nộp hồ sơ đấu thầu về nâng cấp cảng cá / bến cá lên Ngân hàng.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>PPMUs</li> <li>PPMUs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>31/7/2013</li> <li>31/7/2013</li> </ul>	Chậm tiến độ Hoàn thành một phần
4	<p><b>Hợp phần D</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Đẩy nhanh quá trình tuyển chọn cho gói tư vấn Hỗ trợ Kỹ thuật thực hiện Dự án nhằm hỗ trợ thực hiện dự án ở cấp địa phương.</li> <li>Cải thiện các báo cáo tiến độ cả về chất lượng và thời gian.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>PCU</li> <li>PCU</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>31/10/2013</li> </ul> <p>Thực hiện ngay</p>	Chậm tiến độ Hoàn thành một phần
5	<p><b>Đánh giá tác động</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Đề xuất thực hiện trong Đoạn 16 &amp; 17</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>PCU/PPMUs</li> </ul>	Thực hiện ngay	Đã hoàn thành
6	<p><b>Quản lý tài chính và đấu thầu:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Đề xuất thực hiện trong Đoạn 20 &amp; 22</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>PCU/PPMUs</li> </ul>	Thực hiện ngay	Hoàn thành một phần
7	<p><b>Chính sách an toàn:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Đề xuất thực hiện trong Đoạn 24 &amp; 25</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>PCU/PPMUs</li> </ul>	Immediate ly	Đã hoàn thành

## **Phụ lục 2: Kết quả hội thảo tập huấn về đồng quản lý**

**Hà Nội, 4-6 tháng 11, 2013**

Trong hai ngày 4-6 tháng 11 năm 2013, một hội thảo tập huấn về đồng quản lý nghề cá đã được tổ chức tại PCU với sự hỗ trợ của nhóm chuyên gia Ngân hàng, với sự tham gia của hơn 30 đại biểu đến từ PPMUs, PCU, FAO, và Ngân hàng. Hội thảo được chia thành ba buổi:

### **Ngày 1 Kết quả – Xây dựng kế hoạch đồng quản lý**

Các đại biểu đã thảo luận và thống nhất các vấn đề sau:

#### **a. Các cách tiếp cận**

- Mặc dù việc hiểu khái niệm đồng quản lý còn khác nhau dẫn đến thực hiện khác nhau, các bên thống nhất rằng đồng quản lý tập trung vào việc xây dựng sự đồng thuận từ dưới lên. Cần tổ chức thêm các khóa tập huấn để đảm bảo rằng các bên liên quan hiểu rõ vấn đề.
- Trong dự án CRSD, các kế hoạch đồng quản lý gồm hoạt động MCS sẽ được chính cộng đồng và hệ thống của chính quyền thực hiện. Đồng quản lý là mối quan hệ đối tác giữa cộng đồng khai thác và lực lượng của chính quyền nhằm quản lý bền vững nguồn lợi để sử dụng bền vững. Các cơ chế đồng quản lý có thể khác nhau trong đó vai trò của cộng đồng lớn hơn vai trò của các lực lượng thực thi của chính quyền hoặc ngược lại phụ thuộc vào tình hình cụ thể. Tuy nhiên, vào cuối dự án, mong muốn rằng vai trò chính sẽ được chuyển dần từ các lực lượng thực thi của chính quyền sang cộng đồng địa phương.
- Xây dựng kế hoạch đồng quản lý cần tuân thủ các bước chính của Sổ tay hướng dẫn dự án với sự hỗ trợ của các chuyên gia tư vấn và cán bộ hỗ trợ cộng đồng có năng lực do dự án tuyển. Các cán bộ hỗ trợ cộng đồng nên là ngư dân ở địa phương và đại diện cho cộng đồng địa phương (không nên tuyển công chức hoặc cán bộ của các tổ chức nhà nước). Họ cần được tập huấn về PRA trước khi làm việc với cộng đồng.
- Kinh nghiệm của Bình Định khi thực hiện dự án FSPS cho thấy kế hoạch đồng quản lý cần mang tính thích nghi, dân chủ, công bằng, phân cấp và thể chế hóa. Các yếu tố này là chìa khóa thành công cho cơ chế đồng quản lý.
- Các hoạt động đồng quản lý có thể được hỗ trợ bổ sung và/hoặc phối hợp với Bộ đội biên phòng khi cần. Tuy nhiên, lực lượng này sẽ không tham gia trực tiếp vào các hoạt động do dự án hỗ trợ.
- Quan trọng là việc tham vấn với cộng đồng địa phương phải được điều phối tốt phục vụ đa mục đích như phân tích xã hội, phát triển sinh kế, phát triển giới, phát triển dân tộc thiểu số, đánh giá đa dạng sinh học v.v. Thông tin và số liệu từ các chuyên gia tư vấn sẽ góp phần vào việc xây dựng kế hoạch đồng quản lý có sự tham gia của người dân.
- Việc xây dựng kế hoạch đồng quản lý sẽ có ba bước chính: (1) tổ chức các cuộc họp thôn bản để gắn kết cộng đồng địa phương, (2) xây dựng hồ sơ cộng đồng và đánh giá tính khả thi của đồng quản lý; (3) xây dựng kế hoạch

hành động được thống nhất (đồng quản lý) sẽ do cộng đồng và chính quyền địa phương thực hiện. Các PPMUs không nên xây dựng ngay nhóm đồng quản lý (hoặc nhóm cán bộ của chính quyền) để thực hiện quá trình này mà không có sự tham gia của cộng đồng địa phương ngay từ ban đầu.

*b. Các bước chính để xây dựng đồng quản lý*

**BƯỚC 1: GẮN KẾT SỰ THAM GIA CỦA CỘNG ĐỒNG**

#	Hoạt động	Phương pháp	Trách nhiệm thực hiện	Chỉ tiêu đánh giá và Phương tiện kiểm chứng	Địa điểm
1	Thu thập thông tin cơ bản về cộng đồng	Thu thập dữ liệu thứ cấp	PPMU	Thu một số thông tin cơ bản về cộng đồng	UBND xã
2	Họp giới thiệu dự án cho các hội đoàn thể (thấp nhất là thôn trưởng);	Họp nhóm	PPMU	Ý kiến đồng thuận của người tham gia về mục tiêu, cách tiếp cận của dự án	Tại thôn (ấp)
3	Họp phổ biến giới thiệu dự án CRSD với cộng đồng	Họp nhóm	PPMU	Ý kiến đồng thuận của cộng đồng (có biên bản); Chọn được HDVCD.	Tại thôn (ấp)

**BƯỚC 2: XÂY DỰNG HỒ SƠ CỘNG ĐỒNG VÀ ĐÁNH GIÁ NHU CẦU + TÍNH KHẢ THI ĐQL**

#	Hoạt động	Phương pháp	Trách nhiệm thực hiện	Chỉ tiêu đánh giá và Phương tiện kiểm chứng	Địa điểm
1	Xác định thông tin nào còn thiếu; xây dựng phiếu thu thập thông tin nội dung điều tra	Khảo sát có sự tham gia	PPMU/chi cục DECAFIR EP/cán bộ hỗ trợ cộng đồng	Bảng hỏi/danh mục đối chiếu	PPMU
2	Đào tạo kỹ thuật thu thập thông tin	Các khóa tập huấn về RRA/PRA	PPMU/chi cục DECAFIR EP/Cán bộ hỗ trợ cộng đồng	Cán bộ hỗ trợ cộng đồng và cán bộ liên quan hiểu về/ kỹ thuật được tập huấn	PPMU Thôn (ấp)
3	Tiến hành thu thập thông tin	Các công cụ RRA/PRA (đánh giá nông thôn có sự tham gia của người dân)	PPMU/ chi cục DECAFIR EP	Cán bộ hỗ trợ cộng đồng và cá cán bộ liên quan	Thôn (ấp)

4	Xử lý thông tin	Nghiên cứu tài liệu	PPMU	Xây dựng hồ sơ cộng đồng hoàn chỉnh	Thôn (ấp)
5	Họp trình bày kết quả điều tra	Họp nhóm	PPMU/ chi cục DECAFIR EP/ cộng đồng	Sự đồng thuận của các bên	Ủy ban nhân dân xã

### Bước 3: Xây dựng kế hoạch đồng quản lý

#	Hoạt động	Phương pháp	Trách nhiệm thực hiện	Chỉ tiêu đánh giá và Phương tiện kiểm chứng	Địa điểm
1	Lập khung Kế hoạch sơ bộ cho xây dựng mô hình Đồng quản lý	Tự xây dựng hoặc Đánh giá nông thôn có sự tham gia của người dân	PPMU/ Cán bộ hỗ trợ cộng đồng/ các cộng đồng	Khung Kế hoạch tóm lược được các vấn đề chính trong kế hoạch đồng quản lý	Thôn (ấp) và UBND xã
2	Tham vấn để xây dựng kế hoạch đồng quản lý	Họp nhóm (có biên bản)	PPMU/ Cán bộ hỗ trợ cộng đồng/ các cộng đồng	Đạt được đồng thuận giữa các bên về kế hoạch -Hoàn thiện kế hoạch	Thôn (ấp) và UBND xã
3	Soạn thảo/đàm phán/hoàn thiện kế hoạch đồng quản lý	Họp nhóm (có biên bản)	PPMU/ Cán bộ hỗ trợ cộng đồng/ các cộng đồng	Kế hoạch hoàn chỉnh được thống nhất giữa các bên tham gia	Thôn (ấp) và UBND xã

Vai trò của cán bộ hỗ trợ cộng đồng

- **Chức năng:** Là cầu nối giữa các nhóm trong cộng đồng và các bên liên quan (như chính quyền, PPMU...). Hỗ trợ PPMU lập kế hoạch thực hiện hoạt động đồng quản lý và tham vấn cộng đồng.
- **Tiêu chuẩn:** Phải là thành viên của cộng đồng (không phải là cán bộ nhà nước), có kỹ năng làm việc với cộng đồng. Được cộng đồng địa phương tôn trọng, am hiểu hoạt động khai thác và điều kiện của địa phương, sẵn lòng hoạt động tình nguyện và có sức khỏe tốt.
- **Phúc lợi:** Dự án sẽ trả phụ cấp theo ngày làm việc. Được dự án tập huấn.
- **Quy trình tuyển dụng:**
  - (1) PPMU thông báo tiêu chuẩn tuyển dụng.
  - (2) Cộng đồng đề cử, xếp thứ tự ưu tiên
  - (3) PPMU xem xét và chọn ứng viên phù hợp nhất

c. Quy trình tổ chức buổi tham vấn với cộng đồng: (1) xác định mục tiêu, kết quả/đầu r among đợi, danh sách người tham gia, kế hoạch tham vấn, điều hành buổi tham vấn.

Lưu ý:

- Trong giai đoạn đầu, PPMU đóng vai trò quan trọng và cán bộ hỗ trợ cộng đồng đóng vai trò hỗ trợ. Vai trò chính sẽ dần chuyển giao cho cán bộ hỗ trợ cộng đồng sau khi cán bộ này có thêm kinh nghiệm.
- Thời gian và địa điểm tổ chức tham vấn cần phải phù hợp, hậu cần (ăn uống) hợp lý nếu cần thiết. Tránh thông báo họp quá gấp.
- Cộng đồng địa phương cần tham gia chủ yếu, ghi lại các ý kiến và thể hiện trong biên bản cuộc họp, sau đó chia sẻ cho những người không thể dự họp.

d. Khó khăn mà người tổ chức tham vấn có thể gặp

<u>Khó khăn</u>	<u>Giải pháp</u>
Ít người tham gia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sử dụng tài liệu và công cụ được chuẩn bị kỹ lưỡng, nâng cao nhận thức cộng đồng về lợi ích mà dự án sẽ mang lại trong tương lai.</li> <li>• Chỉ ra sự thành công của mô hình thành công ở Việt Nam và quốc gia khác.</li> <li>• Tránh tận dụng quá nhiều thời gian của người dân</li> <li>• Tặng món quà nhỏ (bút, áo phông có logo của dự án...)</li> <li>• Cung cấp bữa ăn và đồ uống nhẹ</li> </ul>
Một số người lấn át/mâu thuẫn với người khác	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Có kỹ năng hướng cuộc thảo luận theo mục tiêu đề ra</li> <li>• Tránh áp đặt ý kiến cho người dân</li> </ul>
Một số người ít phát biểu/tham gia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chia thành các cuộc họp nhỏ cho nhóm người ít phát biểu</li> <li>• Sử dụng trò chơi phá băng</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Xây dựng quy tắc để tạo cơ hội bình đẳng cho mọi người được nói</li> </ul>
Quá nhiều ý kiến khiến họp quá giờ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Phạm vi một buổi tham vấn cần vừa phải, không quá tham vọng</li> </ul>
Người dân không hiểu hoặc không hi vọng quá nhiều	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sử dụng ngôn ngữ địa phương quen thuộc với người dân</li> <li>• Không hứa hẹn nhiều.</li> </ul>

## **Ngày 2 Kết quả– Thông tin cần thiết để xây dựng hồ sơ cộng đồng**

Các đại biểu thảo luận và thống nhất rằng hồ sơ cộng đồng cần gồm các thông tin sau:

- **Phần A – Điều kiện chung:** vị trí địa lý, điều kiện tự nhiên/khí hậu, cơ sở hạ tầng... Cần lấy thông tin này từ các nguồn tài liệu thứ cấp.
- **Phần B – Nguồn lợi và hệ sinh thái:** (i) Tên nguồn lợi – tên loài và trữ lượng nguồn lợi, ngư trường (tên, vị trí), đặc điểm nghề cá (tàu, lực lượng lao động, phương pháp khai thác); tình hình sản xuất (tho nghề, theo năm); (ii) các hệ sinh thái – hải dương học (dòng chảy, độ mặn, độ sâu, nhiệt độ...), thảm cỏ biển (địa điểm, diện tích, loài, thay đổi quần thể theo năm), rạn san hô (diện tích, địa điểm, loài), rừng ngập mặn (diện tích, vị trí, loài, quần thể thay đổi theo năm); rạn ngầm (diện tích, vị trí, loài, quần thể thay đổi theo năm); bãi triều (diện tích, vị trí, loại). Có thể lấy thông tin này từ nguồn thứ cấp và có thể cần tiến hành khảo sát/nghiên cứu bổ sung.
- **Phần C – Lĩnh vực kinh tế xã hội (cấp xã):** (i) Đặc điểm nhân khẩu, dân số, số hộ mỗi làng (ấp), tỉ lệ nghèo, cơ cấu tuổi, nhóm dân tộc thiểu số, tôn giáo, phong tục tập quán, giới, giáo dục...; (ii) kinh tế và thị trường/chợ – sinh kế chính/bổ sung, phân chia lao động, thu nhập tính theo đầu người, cơ cấu thu nhập, thị trường, các vấn đề tài chính/tín dụng v.v. Có thể lấy thông tin từ nguồn thứ cấp.
- **Phần D – Các vấn đề pháp lý, thể chế và nghề cá:** (i) các vấn đề pháp lý, chính sách và thể chế (luật và văn bản dưới luật các cấp, quy định của cộng đồng, quy chế phối hợp, kế hoạch phát triển kinh tế xã hội của địa phương); (ii) cơ cấu quản lý nghề cá (cơ quan chủ quản, tổ chức cộng đồng, chính quyền địa phương, cơ quan khác). Thông tin này có thể lấy từ nguồn thứ cấp và có thể cần phỏng vấn thêm các nhóm liên quan khác nhau.
- **Phần E – Thông tin cấp hộ gia đình:** Thông tin về từng hộ gia đình tham gia sẽ được thu thập tại các cuộc họp thôn ấp và được sử dụng để (i) thiết kế sinh kế thay thế cho cộng đồng, và (ii) giám sát tác động của đồng quản lý đối với từng hộ (xem bảng sau).

## **Quản lý vùng ven bờ, đồng quản lý nghề cá: Kinh nghiệm quốc tế**

Tại hội thảo, phái đoàn đưa ra một số ví dụ về kinh nghiệm quốc tế trong quản lý vùng ven biển và đồng quản lý nghề cá. Ví dụ từ các quốc gia như Nauy, Abu

Dhabi, Senegal, Sierra Leone, Ghana và Kenya. Thông điệp chính là khung chung về quản lý vùng ven bờ cần bao gồm đánh giá rõ ràng về nguồn lợi cần phải quản lý để đưa ra các ưu tiên và kịch bản với sự tham gia của các bên, và cần có sự giám sát lâu dài và phối hợp các chỉ số môi trường, gồm các ngưỡng hành động. Về đồng quản lý, tài liệu tham khảo là “Quỹ hành động nhân đạo thế giới (2000): Khai thác thủy sản vì tương lai” nhấn mạnh rằng đồng quản lý phải là một quá trình có sự tham gia của các nhóm sử dụng và các nhóm khác có liên quan đến những gì xảy ra đối với nguồn lợi, và đồng quản lý đòi hỏi phải xác định rõ ràng các quyền và trách nhiệm. Kinh nghiệm quốc tế cho thấy tầm quan trọng của sự lãnh đạo, xác định vai trò rõ ràng, tính minh bạch được giám sát với sự hỗ trợ của xã hội.

Phái đoàn đã cung cấp tài liệu tham khảo, tài liệu PPT và các ví dụ để dự án sử dụng khi xây dựng các hoạt động thực hiện dự án chi tiết ở các xã thí điểm.

Các bên thống nhất rằng bước tiếp theo để tiếp tục áp dụng quy hoạch không gian ven bờ là tổ chức một cuộc họp chuyên gia kết hợp với Phái đoàn hỗ trợ thực hiện dự án tiếp theo. Mục đích của cuộc họp là đề xuất các khái niệm đánh giá nguồn lợi ven biển, các chỉ số và ngưỡng hành động quản lý. Cuộc họp này cũng nhằm đề xuất việc sử dụng các chỉ số về nghề cá (có thể áp dụng một số mẫu chỉ số thực hiện nghề cá của Ngân hàng TG) và các cách tiếp cận cụ thể để quản lý nuôi trồng thủy sản, tập trung vào vấn đề quản lý bệnh dịch.

**Bảng: Thông tin cần thu thập ở cấp hộ gia đình**

**1. Thông tin chung:**

STT.	Chủ hộ	Dân tộc thiểu số	Địa chỉ	Số người trong hộ gia đình		Số người trong độ tuổi lao động		Số người có chứng chỉ đào tạo/học nghề		Số người có nguồn thu nhập ổn định	
				Tổng	Nữ	Tổng	Nữ	Tổng	Nữ	Tổng	Nữ
1	Nguyễn Văn A	Kinh	Thôn A	5	2	2	1	1	0	2	1
2											

**2. Sản xuất:**

**2 (a) Vụ mùa sản xuất:**

STT	Chủ hộ	Vụ mùa								
		Đất sở hữu (ha)	Đất thuê (ha)	Type of crops	Nguồn thu nhập chính hoặc phụ	Lao động trong gia đình (người)	Lao động thuê (người)	Tổng doanh thu/năm (triệu VND)	Tổng chi phí/năm (triệu VND)	Lợi nhuận ròng/năm (triệu VND)
1	Nguyễn Văn A	2	0	lúa	Phụ	2	1	3	2	1
2										

**2 (b) Nuôi trồng thủy sản:**

STT	Chủ hộ	Nuôi trồng thủy sản								
		Đất sở hữu (ha)	Đất thuê (ha)	Loại nuôi trồng	Nguồn thu nhập chính hoặc phụ	Lao động trong gia đình (người)	Lao động thuê (người)	Tổng doanh thu/năm (triệu VND)	Tổng chi phí/năm (triệu VND)	Lợi nhuận ròng/năm (triệu VND)
1	Nguyễn Văn A	2	0	Tôm sú/cá	Phụ	2	1	10	5	5
2										

**2 (c) Nghề khai thác thủy sản**

ST T.	Chủ hộ	Hoạt động khai thác								
		Tàu sở hữu	Tàu thuê	Số, loại ngư cụ, loài chính, ngư trường	Nguồn thu nhập chính hoặc phụ	Lao động trong gia đình (người)	Lao động thuê (người)	Tổng doanh thu/năm (triệu VND)	Tổng chi phí/năm (triệu VND)	Lợi nhuận ròng/năm (triệu VND)
1	Nguyễn Văn A	1	0	1 tàu lưới kéo, cá tạp, thôn A	chính	2	1	10	5	5
2										



### 3. Vay vốn

ST T	Chủ hộ	Ngân hàng thương mại			Các nguồn khác		
		Số tiền	Lãi suất (%)	Mục đích khoản vay	Số tiền	Lãi suất (%)	Mục đích khoản vay
1	Nguyễn Văn A						
2							

### 4. Kế hoạch cho 3-5 năm tiếp theo

ST T	Chủ hộ	Mở rộng vụ mùa/vụ nuôi/vụ khai thác	Chuyển sang nghề mới	Không thay đổi	Nguồn kinh phí đầu tư dự kiến	Ghi chú
1	Nguyễn Văn A	Mua thêm đất/ao/tàu vv.	Chuyển sang kinh doanh nhỏ	-	Từ gia đình/họ hàng hoặc ngân hàng thương mại	
2						

### **Phụ lục 3 – Hệ thống giám sát và đánh giá dự án**

Hiện nay, PCU đang quản lý cơ sở dữ liệu ở cấp trung ương và thường xuyên cập nhật thông tin dự án bằng cách hỏi thông tin từ mỗi tỉnh hàng tuần. Việc theo dõi và trao đổi thường xuyên giữa PCU và các PPMUs cũng được thực hiện nhằm nâng cao chất lượng số liệu và đảm bảo cập nhật kịp thời thông tin. Tuy nhiên, mọi thông tin đang được quản lý bằng Microsoft Excel, có thể gây ra các vấn đề về sự nhất quán của số liệu trong thời gian dài vì sự linh hoạt và thiếu cấu trúc cơ sở dữ liệu nếu như việc thu thập số liệu và quy trình nhập liệu không được thiết lập. Hiện nay, dự án chưa gặp khó khăn về quản lý số liệu do ít số liệu. Tuy nhiên, dự án mong muốn quản lý lượng thông tin lớn gồm các kế hoạch, thành tựu đạt được và mức độ giải ngân của 8 tỉnh thông qua các hoạt động của các hợp phần khác nhau.

Trên cơ sở chuyến thực địa tại Thanh Hóa, Nghệ An và Hà Tĩnh và phỏng vấn các đối tác gồm cán bộ tỉnh và những người hưởng lợi, rõ ràng là dự án chưa có phương pháp cụ thể để theo dõi dự án và hoạt động thực hiện của các đối tượng hưởng lợi so với mục tiêu chung (PDO) của dự án và các chỉ số. Ngoài ra, việc cập nhật số liệu dùng Excel được thực hiện bằng cách sửa lại các báo cáo trước mà không lưu trữ mọi thông tin, có thể dẫn đến lỗi số liệu và không có hồ sơ để theo dõi, đồng thời, giảm thiểu số trang dữ liệu Excel để quản lý số liệu. Phái đoàn đề xuất xây dựng một cơ sở quản lý số liệu dựa trên cơ sở số liệu kết nối để việc phân tích số liệu sẽ được tự động thực hiện và các nhà quản lý dự án có thể theo dõi các báo cáo bằng cách xác định ngày và nhập một số yêu cầu cụ thể. Cơ sở dữ liệu như thế này có thể lồng ghép nhiều dạng thông tin khác nhau để phân tích và cung cấp số liệu và thông tin cần thiết phục vụ mục đích quản lý dự án và kiểm tra tình hình thực hiện dự án so với các chỉ số của mục tiêu chung. Hiện nay, dự án vẫn ở giai đoạn đầu và chưa có nhiều thông tin ở các cấp. Do đó, phái đoàn đặc biệt khuyến nghị PCU xây dựng một cơ sở dữ liệu kết nối để bao quát mọi hoạt động của dự án bao gồm các kế hoạch, mức giải ngân khi mà số liệu vẫn chưa nhiều.

Khuyến nghị rằng cơ sở dữ liệu kết nối này sẽ được xây dựng bằng ứng dụng web, khiến cho việc nhập và quản lý số liệu mang tính tổng hợp hơn và dễ dàng hơn. Từng tỉnh trong số 8 tỉnh mục tiêu có internet tốc độ cao và cơ sở dữ liệu trên web do Bộ Kế hoạch và Đầu tư (MPI) đang quản lý. Do đó, việc xây dựng ứng dụng này được đánh giá là khả thi. Trong chuyên công tác, các bên thống nhất rằng dự án sẽ xây dựng một hệ thống thông tin quản lý dựa vào web (MIS) và chuyên gia của FAO sẽ giúp thiết kế giao diện MIS cơ bản. Phái đoàn cũng khuyến nghị rằng PCU nên xây dựng MIS dựa vào hành động, sẽ được sử dụng không chỉ để lưu trữ số liệu của dự án mà còn sử dụng cơ sở dữ liệu. Ví dụ, một hành động xây dựng kế hoạch hành động sẽ đòi hỏi phải có sự chấp thuận của một cán bộ giám sát và thông tin này được báo cáo cho PCU để thông báo về kế hoạch đã được tỉnh xây

dựng và phê duyệt. Hành động như vậy cũng sẽ khởi động một cái đồng hồ và sẽ dẫn đến việc phân tích tiến độ và tình hình thực hiện kế hoạch. Đồng hồ được kết nối với hệ thống cảnh báo và nếu kế hoạch bị chậm so với số ngày trung bình (ví dụ) thì kế hoạch sẽ được đánh dấu và cảnh báo sẽ được gửi tới cả PPMU và PCU. Do đó, hệ thống này sẽ tạo ra các hành động và giúp nhà quản lý dự án có thể giám sát tiến độ thực hiện.

Dựa vào khuyến nghị của phái đoàn, các bên thống nhất rằng chuyên gia của FAO sẽ xây dựng thiết kế vào cuối tháng 11 năm 2013 và dự án sẽ tuyển cán bộ lập trình để xây dựng MIS dựa vào thiết kế này trong khi chuyên gia của FAO sẽ tiếp tục giám sát tiến độ và chức năng của MIS.

#### **Phụ lục 4: Đánh giá vấn đề quản lý tài chính**

Công tác đánh giá quản lý tài chính đã được thực hiện tại PCU và PPMU Sóc Trăng và Cầu Mau. Sau đây là một số khuyến nghị về quản lý tài chính cần lưu ý và thực hiện:

**Tăng cường cán bộ kế toán ở PCU và PPMUs:** Mặc dù đây là dự án được phân cấp hoàn toàn, nhưng vai trò điều phối và hỗ trợ của PCU rất quan trọng, đặc biệt ở giai đoạn đầu của dự án. Phái đoàn ghi nhận PCU đã hỗ trợ các tỉnh. Tuy nhiên, phái đoàn khuyến nghị PCU nên cử cán bộ kế toán có kinh nghiệm làm việc toàn thời gian tại PCU để hỗ trợ các tỉnh dự án hàng ngày, đặc biệt khi kế toán trưởng của dự án bận thực hiện các công tác kế toán khác của Ban Quản lý các dự án nông nghiệp và của các dự án khác trong khi cán bộ kế toán của dự án CRSD mới tiếp cận công việc. Lĩnh vực cần tập trung bao gồm việc thống nhất các báo cáo tài chính, mẫu biểu kế toán và tính hợp lệ của các khoản chi. Ở cấp tỉnh, phái đoàn đã đề nghị cần có thêm cán bộ kế toán để hỗ trợ kế toán trưởng, đặc biệt khi chỉ có một kế toán trưởng thực hiện mọi công tác kế toán. Khuyến nghị này cần được thực hiện trước ngày 31/12/2013.

**Tăng cường sự hỗ trợ của PCU với các PPMUs và tập huấn thêm cho các cán bộ quản lý tài chính:** Đã có một khóa tập huấn về quản lý tài chính thực hiện trong tháng 10 năm 2013. Tuy nhiên, việc đánh giá công tác quản lý tài chính ở tỉnh cho thấy cần tiếp tục tập huấn. Kế hoạch tập huấn cần được chuẩn bị tốt hơn, tài liệu tập huấn cần được chuẩn bị trước, chương trình tập huấn cần được thông báo cho Ngân hàng để nâng cao hiệu quả. Phái đoàn khuyến nghị rằng các kế toán của dự án cần tham gia khóa tập huấn của Ngân hàng tổ chức vào ngày 28/11/2013.

**Báo cáo tài chính của dự án:** Phái đoàn đề nghị PCU xem xét cẩn thận các báo cáo tài chính hàng quý và hướng dẫn các PPMUs về cách báo cáo tài chính: cần ghi thu nhập ở chỗ nào, khi nào nhận được thu nhập thực tế; khi nào cần ghi khoản chi tiêu và khi nào chi tiêu thực tế chứ không chỉ chờ xác nhận chi tiêu từ Kho bạc nhà nước. Báo cáo tài chính của dự án do PCU/PPMUs thực hiện trong năm tài chính 2013 cần được chỉnh sửa như vậy.

**Cải thiện thủ tục kiểm soát nội bộ:** Bên cạnh sổ tay hướng dẫn quản lý tài chính của dự án (FMM), còn có quy định về chi tiêu nội bộ do PCU/PPMUs lập để hướng dẫn chi tiết các hoạt động của dự án. Khuyến nghị rằng PCU và PPMUs cần xem xét lại quy định để này để xem có nhất quán với FMM hay không, đặc biệt về tính hợp lệ của khoản chi tiêu và khi đã được phê duyệt thì phải tuân thủ đầy đủ quy định này ví dụ yêu cầu về cân đối chi tiền mặt. Ngoài ra, bảng đối chiếu với

ngân hàng phải được xây dựng hàng tháng tại cả PCU/PPMUs theo quy định tại FMM và tiền tạm ứng sẽ phải quyết toán ngay trong vòng 15-30 ngày sau khi hoàn thành các hoạt động (tại PCU, tạm ứng cho cán bộ tham gia phái đoàn của Ngân hàng trong tháng 4/2013 mới được quyết toán trong tháng 10/ 2013 và một khoản tạm ứng ở PPMU Cà Mau được quyết toán sau 9 tháng). Khuyến nghị này cần được thực hiện ngay trong Tháng 11/2013.

**Cải thiện hệ thống quản lý hợp đồng:** PCU/PPMUs cần duy trì hệ thống quản lý hợp đồng theo các có thể giám sát chặt chẽ số hợp đồng, giá trị hợp đồng, thanh toán lũy kế và ngày hết hạn hợp đồng.

Tại PCU, PCU cần giám sát chặt chẽ việc thực hiện hợp đồng xây dựng phần mềm kế toán khi mà bảo lãnh ngân hàng để tạm ứng và thực hiện hợp đồng hết hiệu lực vào ngày 21/6/2013 nhưng việc cung cấp và lắp đặt mới chỉ được thực hiện trong tháng 10/2013. Ngoài ra, hợp đồng duy trì bảo dưỡng phần mềm kế toán hàng năm cần được ký kết để đảm bảo rằng công tác kế toán ở cấp trung ương và địa phương được hỗ trợ đầy đủ và kịp thời. Ngoài ra, thanh toán tiền thuê phòng làm việc của PCU cần được trả theo từng đợt chứ không trả trước 24 tháng. Quá trình xác minh các khoản chi tiêu cần được giám sát chặt chẽ để đảm bảo không kéo dài thời gian này (có trường hợp là 42 ngày đối với một lớp tập huấn nâng cao năng lực giám sát tàu cá).

Khuyến nghị rằng chậm nhất vào ngày 31/12/ 2013, PCU cần (i) cung cấp mẫu biểu hệ thống quản lý hợp đồng cho các tỉnh, và (ii) cung cấp mẫu biểu Biên bản ghi nhớ/hợp tác (MOU) giữa các PPMUs và các bên liên quan với trách nhiệm rõ ràng của mỗi bên, hoạt động ngân sách chi tiết, các mẫu kế toán cần thiết và tần suất lưu giấy tờ/tài liệu về chi tiêu và mẫu tài liệu hỗ trợ như là một phần của hợp đồng trách nhiệm.

**Đẩy nhanh quá trình lựa chọn kiểm toán độc lập và nội bộ của dự án:** Phái đoàn được báo cáo rằng việc lựa chọn kiểm toán độc lập của dự án đang được tiến hành. Khuyến nghị rằng quá trình tuyển chọn cần kết thúc vào cuối năm 2013 để kiểm toán viên có thể bắt đầu công việc vào đầu năm 2014 và trình báo cáo kiểm toán đầu tiên về dự án cho Ngân hàng trước ngày 30/6/2014. Về các hoạt động kiểm toán nội bộ, phái đoàn khuyến nghị cần trình Điều khoản tham chiếu, dự toán và phương pháp tuyển chọn cho Ngân hàng xem xét trước ngày 31/12/2013.